

**MODELLO EUROPEO PER IL  
CURRICULUM VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome: Elisa Bertinato

Indirizzo

Telefono E-mail

Nazionalità:

Luogo di nascita:

Data di nascita:

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

1993 - Insegnamento di Lingua e Cultura Italiana presso l'Università di Galway; 1993 - Insegnamento di Lingua e Cultura Russa presso l'International School of Languages di Galway; 1991-94 - Servizio di interprete presso la Communauté di Taizé (Francia);

1995/96 - Traduzione di testi letterari e giuridici (con asseverazione) in lingua inglese, francese e russa;

1998 - Servizio di interprete per il Comune di Fano in occasione della promessa di gemellaggio con la città di St. Albans;

1998 - Stage formativo presso la Casa Editrice Einaudi in qualità di traduttrice (Lingue Inglese e Russa);

2000 - Insegnamento di Lingua Inglese presso l'E.N.D.O. di Fano;

2001 - Progetto Corso Lingua Russa ( 1° livello) finanziato dal Fondo Sociale Europeo; 2001 - Corso di Lingua Inglese (EDA) presso la Scuola Media di Lucrezia di Cartoceto (PU); 2001 - Insegnamento di Lingua Francese presso l'Istituto Professionale A. Olivetti di Fano (PU); 2001 - Insegnamento di Lingua Inglese presso l'Istituto Professionale A. Olivetti di Fano (PU); 2001 - Insegnamento in

qualità di esperta madre-lingua inglese all'English School estiva del Comune di Pesaro;

2001/02 – Insegnamento di Sostegno presso l'Istituto Professionale A. Olivetti di Fano (PU);

2002 – Insegnamento di Lingua Inglese presso l'Istituto Professionale A. Olivetti di Fano (PU);

2002 – Insegnamento in qualità di esperta madre-lingua inglese all'English School estiva del Comune di Pesaro;

2003-2007- Insegnamento di Lingua Inglese, Francese e di Sostegno presso varie Scuole Secondarie (Liceo Mamiani di Pesaro; Liceo Artistico Mengaroni; Istituto Agrario Cecchi di Pesaro):

2008 – Insegnamento di Sostegno presso l'Istituto Comprensivo "M.. Nuti"

2009 - Istituto Galilei Pesaro in utilizzazione presso Istituto Alberghiero Santa Marta Pesaro:

2014 – Organizzazione anno all'estero per studenti italiani presso Henley College, Henley on Thames (UK);

2012-2016 – Tutor per studenti stranieri in Italia e studenti italiani all'estero con Intercultura;

2014/2015 - Insegnamento di Sostegno presso Istituto Benelli Pesaro;

2015/2016 - Insegnamento di Sostegno presso Liceo Artistico Apolloni Fano;

2016-2020 - Insegnamento di Sostegno e di Lingua e Cultura Inglese presso il Liceo Nolfi Apolloni;

2022 – Insegnamento Italiano L2 per stranieri, Ass.Millevoci

#### **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

1988 - Diploma di maturità linguistica conseguito presso il Liceo Classico, Indirizzo Linguistico, G. B. Brocchi di Bassano del Grappa (VI), con punteggio di 60/60;

1994 - Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne conseguita presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Urbino. Titolo della tesi: "La poesia beckettiana da Echo's Bones a Mirlitonnades". Voto di laurea: 110/110 e LODE; nel programma di studi è stato sostenuto l'esame di psicologia e pedagogia didattica, voto: 30 e lode;

1995 - Attestato di frequenza ed esami (10) del primo anno di studi del corso di specializzazione presso il P.I.O., media esami : 9.9/10;

1998 - Certificate of Proficiency in English dell'University of Cambridge,

(Giudizio: The candidate achieved a high level of performance in interview -

Risultato: B); 1999 - Attestato di qualifica professionale post-laurea "Tecnico di

comunicazione e marketing" rilasciato dall'Università degli studi di Urbino

nell'ambito del Fondo Sociale Europeo; 2000 - Abilitazione all'insegnamento della

Lingua Inglese nella Scuola Secondaria di Primo e Secondo Grado;

2003 - Corso di Specializzazione in attività Form. Integr. Scol. Allievi in situazione Handicap presso Università di Macerata. Voto:30 e lode;

2006 - Corso di Specializzazione in Antropologia delle Religioni dell'Istituto di Scienze Religiose I. Mancini di Urbino. Voto: 28/30;

2010 - Corso di Formazione presso l'I.S.S.R. "I. Mancini" di Urbino. Votazione: 30 e

lode. 2015 - Dottorato di Ricerca Europeo in Lingue e Letterature Straniere

Moderne presso Università degli Studi Tor Vergata, Roma, in collaborazione con la

University of Manchester con una tesi sulla Linguistica Cognitiva applicata

all'intertestualità letteraria. Giudizio: Excellent

#### **ALTRE ESPERIENZE DI STUDIO:**

1990 - Corso di Lingua e Cultura Russa presso l'Accademia delle

Scienze di Mosca; 1992 - Corso di Lingua e Cultura Russa presso

l'Università di Mosca;

1993 - Borsa di studio ERASMUS presso l'Università di Galway (Irlanda);

1995 - Corso di Lingua e Cultura Russa presso il Pontificio Istituto Orientale. Dieci esami sostenuti con un punteggio di 99,8/100;

1996 - Corso di aggiornamento di Psicologia dell'Età Evolutiva rivolto agli insegnanti di Scuola Media e Superiore;

1997 - Corso per genitori e docenti organizzato dall' E.M.R.;

1998 - Corso di Traduzione presso la Scuola Holden;

1999 - Corso di aggiornamento per l'insegnamento della lingua inglese riconosciuto dal provveditorato agli studi di Pesaro (C/M 137/90, titolo 3, punto A);

1999 - Corso di aggiornamento dell' Independent Teachers' Foundation: "Improving Strategies in the teaching of English as a Foreign Language" (1° anno) ;

2000 - Corso di aggiornamento dell' Independent Teachers' Foundation: "Improving Strategies in the teaching of English as a Foreign Language" (2° anno) ;

2001 - Corso di aggiornamento per docenti sui percorsi dell'apprendimento secondo il metodo Rapizza (n° 05546/C35);

2001 - Corso di lettura e scrittura Braille dell'Unione Italiana Ciechi;

2001 - Corso di formazione "Il Web nelle scuole italiane per l'abbattimento delle barriere linguistiche e per l'accesso alla società dell'informazione" (autorizzato con D.M. 27/04/01 D.M. n.177);

2001 - Convegno su "la tecnica del linguaggio dell'immagine e della narratologia negli altri universi mediatici" organizzato dall'UCIIM;

2001 - Corso di formazione "Internet e Inglese", autorizzato con D. M. 27-04-01;

2001 - Corso di formazione in Comunicazione Ecologica del Centro Servizi per il Volontariato (Associazione Volontariato Marche);

2002 - Corso "Master in Operatore Yoga per la Scuola" organizzato dalla Federazione Italiana Yoga in collaborazione con l'Università di Bologna e l'UNICEF;

2003 – Convegno Interregionale “L’Integrazione dell’Alunno Sordo”- Università di Urbino e Ente Nazionale per la protezione dei Sordomuti;

2003 – Seminario di Studio “Integrazione dell’Alunno Disabile (Ufficio Integrazione Alunni Diversamente Abili);

2004 – Corso di aggiornamento organizzata dall’ANPEFFS, Associazione Nazionale (DM n.177/2000);

2006 – Corso di formazione in “Neurofisiologia dei processi sensoriali e dell’apprendimento nella disabilità” (relatori: dott.ssa M.Pedrinazzi e dott. A. Sangalli);

2006 – Corso di formazione in Competenze Relazionali in Classe (Polo Scolastico 3);

2007 – Attestato di Partecipazione al Convegno Nazionale dell’Università di Cambridge: “New Approaches to English Teaching”;

2008 – Corso di Formazione per educatori e insegnanti organizzato dal Centro per il Volontariato di Fano (con la partecipazione della Dottoressa Vera Stoppioni dell’ASUR) sulle problematiche del disagio giovanile e sull’integrazione nella scuola;

2008 – Corso di aggiornamento sulle tecnologie informatiche per l’integrazione del Diversamente Abile nella scuola presso l’I.C. “M.Nuti”;

2008 – Corso di formazione presso la Lega del Filo d’Oro;

2008 – Corso di formazione neo-assunti (PuntoEdu);

2013- Course for Teachers of English (Oxford Elite);

2014 - Corso “Introduzione alla Caa” (comunicazione aumentativa), Ospedale Maggiore Policlinico Milano;

2014 - Corso di aggiornamento sulla mediazione culturale e la gestione creativa dei conflitti “CONOSCERSI PER COMPRENDERSI”, organizzato dal Comune di Fano (cofinanziato dal Fondo europeo per l’integrazione di cittadini di paesi terzi);

2015 – Progetto formativo per la promozione ed educazione alla lettura “Mettersi nei panni degli altri” tenuto da Silvana Sola;

2015 – Corso Intercultura organizzato dal Liceo Nolfi Apolloni di Fano;

2015 – Corso *flipped classroom*, la classe capovolta organizzato dal Polo 3 di Fano;

2016 - Partecipazione al Convegno “LA SESSUALITA' POSSIBILE: ADOLESCENTI E GIOVANI ADULTI CON DISABILITA'”, organizzato da Banca del Gratuito, dal Comune di Fano e dall'Asur Marche;

2016-2019 – Corsi di aggiornamento di storia organizzati dall'ISCOP;

2016-2019 – Corsi sul cyberbullismo e sulla cultura inglese (“Think outside the box”), organizzati dal Liceo Nolfi;

2016-2019 – Corsi di psicologia organizzati dall'AIPAC (Pesaro);

2018-2019 - Corso di aggiornamento sul CLIL organizzato dal Liceo Nolfi Apolloni (25 ore); 2018-2019 - percorso di formazione sul progetto “Musica e Letteratura” svoltosi presso il Liceo Nolfi;

2019-20120 - Progetto Formazione per Inclusione organizzato da Associazione Italiana Sindrome X-fragile;

2019-20120 - Corso sul Cooperative Learning organizzato dal Liceo Nolfi Apolloni; corso sulle Intelligenze Multiple organizzato da Victoria International House;

2019-2020 - Strategie di valutazione integrata in modalità di DaD. Ripensiamo la valutazione in chiave formativa (Webinar Pearson);

2019-20120 -La valutazione personalizzata per alunni con BES. Riflessioni e buone pratiche per valutare in modalità DaD (Webinar Pearson);

2019-20120 - Orizzonti Sostenibili. Pearson Social Reading: oltre le emergenze della contemporaneità, per una didattica innovativa, efficace e sostenibile (Webinar Pearson); 2019-2020 - Amano leggere, sanno scrivere - Prima e Seconda Puntata. Appassionare alla lettura e alla scrittura con la metodologia didattica del Writing and Reading Workshop (Webinar Pearson);

2020-21 – Corsi di aggiornamento a cura di MacMillan, Rizzoli, Cambridge, Oxford;

2022 - Corso Intercultura: la scuola e l'interculturalità a cura di Intercultura

## CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

### MADRELINGUA ITALIANO

#### INGLESE:

Capacità di lettura [ Indicare il livello: eccellente ]  
Capacità di scrittura [ Indicare il livello: eccellente ]  
Capacità di espressione orale [ Indicare il livello:  
eccellente ]

#### FRANCESE:

eccellente  
eccellente  
buona

#### RUSSO:

buono  
buono  
discreto

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Mettere in evidenza la propria propensione ai rapporti interpersonali, soprattutto per posizioni che richiedono il lavoro in team o l'interazione con la clientela o partner aziendali.*

Sono in grado di relazionarmi con persone di diversa nazionalità e cultura grazie all'esperienza maturata all'estero (Francia, Russia, Inghilterra, Irlanda). So collaborare in gruppo valorizzando le qualità e le abilità di ciascun membro del gruppo (grazie a varie attività di volontariato e in qualità di responsabile del gruppo ecumenico, tutor di scambi per Intercultura).

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Esplicitare le capacità acquisite nell'eventuale coordinamento di altre persone o se incaricato di gestire progetti in contesti aziendali complessi e articolati.*

Sono in grado di organizzare autonomamente il lavoro, definendo priorità e assumendo responsabilità acquisite tramite le diverse esperienze professionali e di volontariato sopra elencate.

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE *(se inerenti alla professione ricercata) Eventuali abilità in ambito musica, scrittura, grafica, disegno ecc.*

Frequenza di diversi corsi di teatro e scrittura creativa, in italiano e in inglese.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE *Eventuali altre competenze che si vogliono mettere in risalto anche se non strettamente collegate con la posizione ricercata.*

Gestione di gruppi di consapevolezza corporea attraverso l'uso di tecniche yoga e il metodo Rio Abierto (ginnastica emozionale).

PATENTE B

*Autorizzo al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla*

*Legge 196/03....., 21 / 05/ 2022 Elisa Bertinato*